



教育目標 夢をもち 高め合う子

富士見

学校だより NO.11
磐田市立富士見小学校
令和2年1月8日

令和2年スタート 本年もよろしくお願ひいたします

明けましておめでとうございます。

冬休みの間、みんな充実して過ごせたようで、元気な子供たちが学校に戻ってきました。

御家庭での、きめ細かな御支援と御協力を感謝いたします。

さて、みなさんは新年をどのように迎えられましたか。初夢は御覧になったでしょうか。

正月のテレビ番組の中で、初夢に関するクイズがありました。



【問題】

「縁起の良い初夢は、一富士二鷹三茄子（いちふじ にたか さんなすび）と言いますが、では4番5番6番は何でしょう？」

正解は、「四扇（しおうぎ、よんせん）、五煙草（ごたばこ）、六座頭（ろくざとう）」でした。3番目までは、「富士＝無事・鷹＝高く・なすび＝ことを成す」という縁起を担いだ語呂合わせからきているそうです。4番以降については、1番から6番がそれぞれ結びついていて、「富士と扇＝末広がり子孫や商売繁盛を願う」、「鷹と煙草の煙＝上昇する運氣上昇を願う」、「茄子と座頭（剃髪した盲目の按摩師）＝毛がないので、けがなしと洒落て家内安全を願う」という組み合わせになっているようです。何とも、江戸時代の人々の迷信深さとちょっと洒落っ気のある思いに、ほっこりとしてしまいます。

3学期始業式 校長の話

Bom dia, todas as crianças.

Vamos cumprimentar o Ano Novo. Feliz Ano Novo.

楽しいお休みだった富士見っ子がいれば、ついてなかった富士見っ子もいるのかな。何はともあれ、最初に新年のあいさつをしましょう。明けましておめでとうございます。ではいつものように、おはようございます。よく食べてよく寝てよく太って、3学期になりました。

No final do ano e feriados de Ano Novo, Ekiden foi realizada. Eu vi o Ekiden.

年の終わりから年の初めにかけて、日本のスポーツは駅伝が主役だったと思います。忙しく大掃除をしても、家族でトランプをしても、レースの様子が気になって仕方ありませんでした。私は100mや200mを走るには自信があるのですが、長いともう全然だめです。疲れたとなれば、がくんと遅くなってしまいます。頼まれて町内の駅伝大会に出た時には、次々に抜かれてさんざんでした。



Estou curioso.

Por que os jogadores não desaceleram quando estão correndo com um rosto doloroso?

それに比べて、あの駅伝の選手たちは 10 km、20 km となっても、スピードが落ちません。詳しい人によると、富士見っ子が全力で自転車をこいで進むよりも、速いくらいだそうです。そして、長距離走の苦手な私には、とても不思議なことがあります。あんなにも顔をゆがめて苦しそうなのに、なぜ他の選手から離されないのでしょうか。その答えの一つは、長い間続ける厳しいトレーニングなのですが、別の理由もあると聞きました。

Os jogadores têm amigos.

Assim, os jogadores não desistem por seus pares.

それは、1 位を目指して一緒に頑張ってきた仲間がいるから。

さらにその仲間は、走っているメンバーだけではないのです。残念ながらレースに出場できず、飲み物を渡す役やマッサージをする役を引き受けている仲間も合わせてなのです。チームの数十人、数百人が、優勝という目標・夢をもって、励まし合いながら練習を重ねてきました。だから、その仲間のためにもあきらめるわけにはいかない、という固い思いに支えられ走っているのです。



Esforço e honestidade tornam-se a base de objetivos e sonhos.

富士見っ子のよい子の皆さん、努力している人や一生懸命な人、くじけない人や途中で投げ出さない人同士の心の結び付きが、より深くて強い目標・夢を育てていくのです。大きくて美しい目標や夢の花は、さわやかな汗の香りがするのかもしれませんが。

Não se tome frio ou gripe.

Se você ficar doente, vamos descansar bem.

3 学期のスタートに、かぜやインフルエンザにならない生活を送ろうと、皆さんに呼びかけます。冬休みと同じように、手洗いやうがい、早寝と運動、好き嫌いのない食事を心掛けましょう。けれども、もしも病気になってしまったら、無理をしないでしっかりと体を休めなさい。



Vamos passar três semestres ajudando uns aos outros, todos os alunos.

それでは富士見っ子のよい子の皆さん、50 日間の 3 学期を、夢をもち高め合って過ごしましょう！